

CONTENTS

<i>Editorial</i>	7/8
------------------------	-----

Philologia Perennis

Two Founders of the Romanian Literature: Gh. Asachi and B. P. Hașdeu

SIMONA ANTOFI, Fictional Strategies and Metatext in B.P. Hașdeu's <i>Duduca Mamuca</i>	9
LUMINIȚA BOTOȘINEANU, DANIELA ȘTEFANIA BUTNARU, G. Ivănescu on B.P. Hașdeu. Unpublished Pages.....	19
ALINA BRANDA, B.P. Hașdeu and the Indirect Ethnological Survey.....	25
OLTIȚA CÎNTEC, Gh. Asachi – Elements of Theatrical Theory.....	35
ION CUCEU, MARIA CUCEU, Typological Indexing of Folklore from the Answers to the Questionnaires of B.P. Hașdeu.....	41
DIANA DARABANĂ, Research of the Origin of Romanian Journalism: Gh Asachi and B. P. Hașdeu.....	51
GABRIELA E. DIMA, Gh. Asachi, Translator of Norma by Felice Romani.....	57
MARIANA FLAIȘER, Plastic Arts Terminology in the Writings of Gh. Asachi.....	67
LUIZA MARINESCU, The Year 1832 in Portugal Reflected in the Literary Reportage of War from the Newspaper “ <i>Albina românească</i> ”.....	75
CRISTINEL MUNTEANU, B.P. Hașdeu's Noematology: An Anticipation of E. Coșeriu's Skeology.....	85
IRINA ANDREEA SCUTARIU, Gh. Asachi– Founder of the First Philharmonic Dramatic Conservatory in Moldova.....	95
DORIN ȘTEFĂNESCU, On Free Will and Providence in B. P. Hașdeu's Philosophy of History.....	103
COSMINA TIMOCE-MOCANU, The Research of Funeral Rituals through the Questionnaire Method in Folklore in the Interwar Period. From B.P. Hașdeu to I. Mușlea.....	111

Varia

ANA R. CHELARIU, The Romanian *îns, ins* ‘person, human being’ and

its Roots in Proto-Indo-European	121
VLAD COJOCARU, The Creation of Toponymic Fields and their Remodeling.....	125
ADINA HULUBAȘ, Romanian Childbirth Beliefs in the Midst of the City...	133
LAURA MANEA, Some Graphic Specific Features in <i>Viața și petrecerea svinților</i> by Metropolitan Dosoftei. The Interpretation of Scripts <i>z</i> and <i>z̄</i>	151
LAURA MANEA, Romanian Meteorological Scientific and Popular Terminology of the Atmospheric Phenomena. Linguistic Approach.....	167
CONSTANTIN MANEA, Remarks on the Neologistic Vocabulary in Nicolae Filimon's and I.L. Caragiale's Writing: Lexical Loan, Loan Translation, Adaptation.....	175
MIRCEA PĂDURARU, The "Opening of the Holy Book" Divination Practice. Considerations over a Neglected Theme of Popular Religion.....	185
ION TALOȘ, Poetry and Philosophy in a Folk Quatrain Selected by Lucian Blaga.....	195

Interculturalia

ONORIU COLĂCEL, Conceptualization of Cultural Competence in Narrative Fiction.....	209
SILVIU LUPAȘCU, Majnūn and Laylā, Don Quixote and Dulcinea. The Extraordinary Adventures of the Madmen in Love.....	
MARIAN SEBASTIAN LUPU, The Conflicting Political Ideologies in <i>Nostromo</i> by Joseph Conrad.....	229
OVIDIU MORAR, The Cosmopolitanism of the Romanian Avant-Garde...	241
RADU I. PETRESCU, A Few Remarks on Identity and Space in Patrick Chamoiseau's <i>L'empreinte à Crusoé</i>	249
ANDREEA MIHAELA TAMBA, Translating vs. Rewriting during the Romanian Communist Period – Prefaces to Translations of <i>Vanity Fair</i> and <i>Tess of the d'Urbervilles</i>	261
BRIȘCAN ZARA CIOCÎRLEA, The Artist's Hardships of Adjustment to Exile.....	271

File:

Romanian Studies Abroad- A State of Affairs (IX)

LUCIAN-VASILE BĂGIU, Romanian Language at Charles University in Prague.....	279
---	-----

PJ' s Conferences

Junimea – 150 years (1863–2013) 291

Reviews

- MISKOLCZY AMBRUS, *A szabadság ára* [‘Prețul libertății’], Budapesta, Editura ELTE Eötvös Kiadó, 2013, 217 p. (Florin Cioban)..... 317
- ODETTE ARHIP, *Opera picturală – o lectură semiotică*, Iași, Junimea, 2009, 212 p. (Ioan Dănilă) 318
- MICHEL BALLARD, *Numele proprii în traducere*. Traducere, prefață și note de Georgiana Lungu-Badea, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2011, 378 p. (Georgeta Rus) 321
- VERGINICA BARBU-MITTELU, *Hiponimie, sinonimie, antonimie. Abordare din perspectiva lingvisticii teoretice și a lingvisticii computaționale*, București, Matrix Rom, 2010, 228 p. (Gabriela Biriș) 323
- BIANCA BURȚA-CERNAT, *Fotografie de grup cu scriitoare uitate. Proza feminină interbelică*, București, Cartea românească, 2011, 336 p. / CARMEN DUȚU, *Masculin-feminin în romanul post-pășoptist: o abordare de gen*, Timișoara, Brumar, 2011, 226 p. (Felix Nicolau) 325
- DANIELA ȘTEFANIA BUTNARU, *Toponimia bazinului hidrografic al Neamțului*, Iași, Editura Alfa, 2011, 208 p. (Vlad Cojocar)..... 328
- LAURA CARMEN CUȚITARU, *Naratorul la rampă. O incursiune în poetica jamesiană*, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2012, 180 p. (Antonio Patraș) 329
- GILLES-MAURICE DE SCHRYVER (Guest Ed.), „International Journal of Lexicography”, Special Issue: *IJL’s Silver Jubilee: Key Issues, Key Scholars, and their Impact on Lexicography*, Vol. 25, No. 4 (2012), Oxford, Oxford University Press, 516 p. (Alina-Mihaela Pricop).... 330
- OLIVIU FELECAN (ed.), *Name and Naming: Synchronic and Diachronic Perspectives*, Cambridge Scholars Publishing, 2012, 470 p. (Silvia Dimănescu) 333
- OLIVIU FELECAN, ALINA BUGHEȘIU (eds.), *Onomastics in Contemporary Public Space*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2013, 621 p. (Mihaela-Ioana Topan)..... 334
- PATRICK COLM HOGAN, *Affective Narratology. The Emotional Structure of Stories*, University of Nebraska, US, 2011, 294 p. (Irina Ana Drobot) 338

* * „Linguistica”, LIII/1, Ljubljana, 2013, 284 p. (<i>Daniela Ștefania Butnaru</i>)	339
ELENA MÂNDRILĂ-NEGOIȚĂ, <i>Un călător în universul cărților – Adrian Marino</i> , Cluj-Napoca, Editura Presa Universitară Clujeană, 2013, 283 p. (<i>Lucia Cifor</i>)	342
IULIA MILITARU, <i>Metaforic și metonimic: o tipologie a poeziei</i> , Iași, Editura Timpul, 2011, 120 p. (<i>Felix Nicolau</i>)	345
* * <i>Molităvnic, Bălgrad, 1689</i> , ediție îngrijită, studiu introductiv și glosar de Ana Dumitran, Alin-Mihai Gherman și Dumitru A. Vanca, Alba Iulia, Editura Reîntregirea, 2009, 1086 p. (<i>Zamfira Mihail</i>)	346
ROXANA MUNTEANU, <i>Elemente de poetică simbolic-mitică în romanul contemporan românesc</i> , Cluj-Napoca, Editura Accent, 2012, 326 p. (<i>Lucia Cifor</i>)	351
PATRICE PAVIS, <i>Dicționar de teatru</i> , tradus din limba franceză de Nicoleta Popa-Blanariu și Florinela Floria, Iași, Editura „Fides”, 2012, 492 p. (<i>Adrian Jicu</i>)	354
JAMES PHELAN, <i>Reading the American Novel 1920–2010</i> , Wiley-Blackwell, 2013, 270 p. (<i>Onoriu Colăcel</i>)	356
VINCENT PIEDNOIR, <i>Cioran avant Cioran. Histoire d’une transfiguration</i> , préface de Jacques Le Rider, suivi d’un entretien inédit d’Emil Cioran avec Ben-Ami Fihman, Gaussen, 2013, 223 p. (<i>Gina Puică</i>)	358
ALA SAINENCO, <i>Ritm în limbaj (analiza liricului)</i> , Iași, Editura PIM, 2013, 222 pag. (<i>Viorica Popa</i>)	362
PETRONELA SAVIN, <i>Romanian Phraseological Dictionary. The Onomasiological Field of Human Nourishment</i> , Iași, Institutul European, 2012, preface by Stelian Dumistrăcel, 262 p. (<i>Florinela Floria</i>)	365
MIHAELA SECRIERU, <i>Bibliografie signaletică de didactică a limbii și literaturii române (1757–2010)</i> , 3. vol., Iași, Editura PIM, 2011, 1454 p. (<i>Viorica Popa</i>)	366
MARIA SELIG, GERALD BERNHARD (eds.), <i>Sprachliche Dynamiken. Das Italienische in Geschichte und Gegenwart</i> , Peter Lang Verlag, Frankfurt am Main, 2011, 255 p. (<i>Marius-Radu Clim</i>).....	369
IULIAN TOMA, <i>Gherasim Luca ou l’intransigeante passion d’être</i> , Paris, Edition Honoré Champion, 2012, 301 p. (<i>Ovidiu Morar</i>).....	371